



PDF ONLINE  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## JIGSAW TABLE PSST A1

(GB) (CY)

### JIGSAW TABLE PSST A1

Operating instructions

(RO)

### MASĂ PENTRU FERĂSTRĂU PENDULAR PSST A1

Instrucțiuni de funcționare

(DE) (AT) (CH)

### STICHSÄGETISCH PSST A1

Bedienungsanleitung

(RS)

### STO ZA UBODNU TESTERU PSST A1

Uputstvo za rukovanje

(GR) (CY)

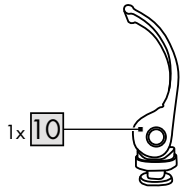
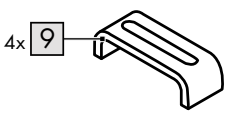
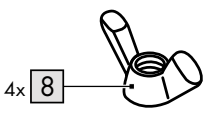
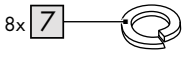
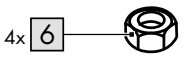
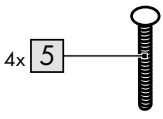
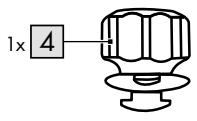
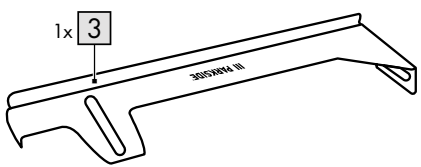
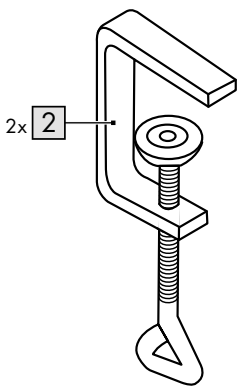
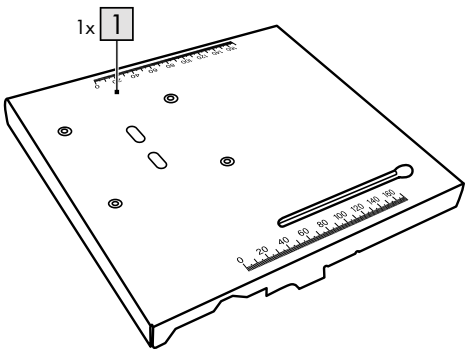
### ΟΔΗΓΟΣ ΤΡΑΠΕΖΙ ΣΕΓΑΣ PSST A1

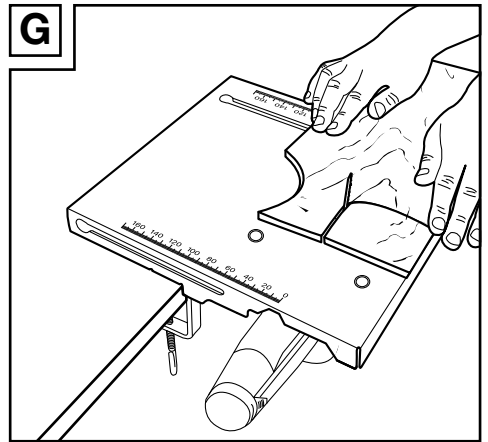
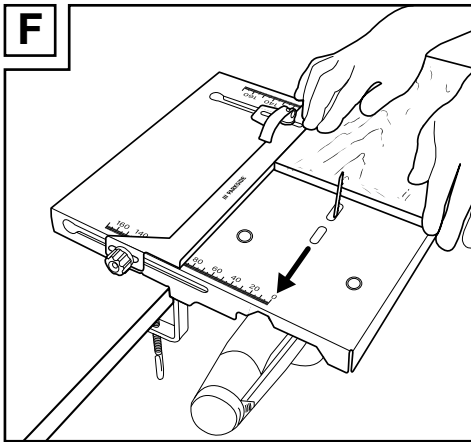
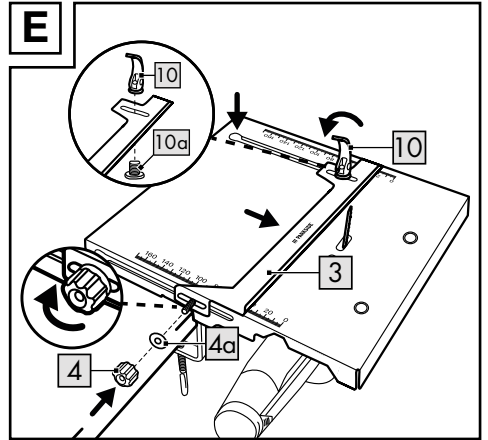
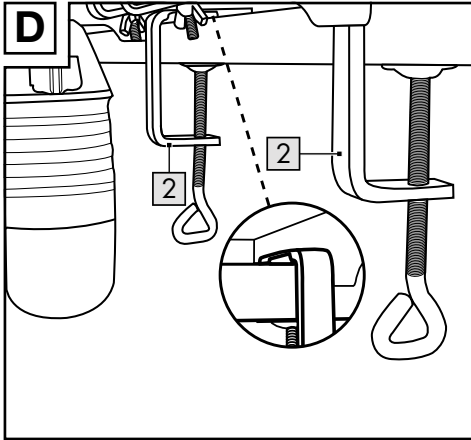
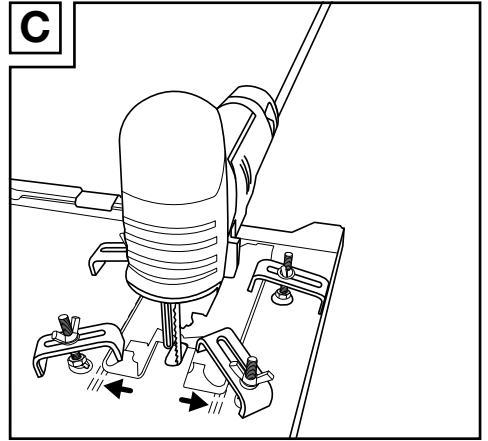
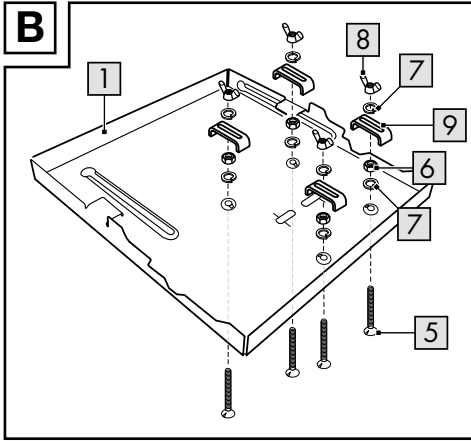
Οδηγίες χειρισμού

IAN 471971\_2407

(GB) (RS) (RO) (GR)  
(CY) (DE) (AT) (CH)

**A**





Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following operating instructions carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these operating instructions carefully.

When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents (Fig. A)

- 1 x worktop (1)
- 2 x clamp (2)
- 1 x parallel stop (3)
- 1 x locking screw (4)
- 4 x screw (5)
- 4 x nut (6)
- 8 x spring washer (7)
- 4 x wing nut (8)
- 4 x clamping jaws (9)
- 1 x clamping lever with screw (10)
- 1 x operating instructions

## Technical data

Dimensions (worktop):  
approx. 32 x 30 x 3.8cm (L x W x H)



Max. load: 5kg



Date of manufacture (month/year):  
12/2024

## Symbols and signal words used



Mandatory symbol, instructs each user to carefully read through the operating instructions before use and to always make them available for all users.



General caution sign, serves to identify dangers and hazards (e.g. risks to life, danger of injury or crushing).

## WARNING

This signal word indicates a hazard with a high risk level, which, if not avoided, can result in death or serious injury.

## Intended use

This product is intended as a cutting aid for using a jigsaw for private use. The product is suitable for all standard jigsaws and can be attached to a work table with a maximum thickness of 6cm. With the help of the parallel stop, cuts with a cutting width of up to max 17cm can be carried out.

## Safety information

**Important: please read the operating instructions carefully and keep them for future reference!**







### Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation!



### Risk of injury!

- No modifications may be made to the product!
- The product is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by an individual responsible for their safety or have been instructed by that individual on how to use the product.
- Please also observe the instructions from the jigsaw manufacturer when using the product.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!
- The product may no longer be used if it is damaged or you suspect it is damaged.

-     For your own safety, always wear hearing protection, eye protection, a face mask and protective gloves when working with the product.
- Cut the power supply to the jigsaw when you are mounting or changing parts of the jigsaw or the product.
- All parts must be properly mounted before use.
- Protective equipment may never be removed.
- Ensure that the product is standing firmly and keep your balance.
- Always work away from your body and not towards it.
- Maintain your concentration when guiding the piece to be cut.

**⚠ Extra caution – risk of injury to children!**

- Children must not be allowed play with the product.
- Point out to children specifically that the product is not a toy.
- The product is not a toy or a climbing apparatus! Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the product.
- The product is not suitable as play equipment and must be stored somewhere that is inaccessible to children when not in use.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.

**⚠ Preventing damage to the product!**

- Use the correct jigsaw blade for the material to be processed. Enquire at a specialist shop if necessary.

## Assembly

To assemble the product you require the following tools (not included in the package contents): a suitable spanner (spanner width 10) and a jigsaw.

1. Make sure that the package contents are complete and that all parts are undamaged.
2. Attach the mounting accessories (5–9) to the worktop (1) (Fig. B).  
**Note:** use a suitable spanner to tighten the nuts (6). Make sure that you do not fasten the wing nuts (8) too tightly, so that the clamping jaws (9) can still move.
3. Choose a side of the worktop that you would like to attach the jigsaw to.
4. Guide the jigsaw blade through one of the two openings on the worktop and place the jigsaw on the worktop (Fig. C).
5. Position the jigsaw blade in the centre and straight within the opening (Fig. C).
6. Attach the clamping jaws to the jigsaw and tighten the wing nuts (Fig. C).
7. Place the stops of the worktop so that they are flush with your work table (Fig. D).
8. Slide the clamps (2) onto the brackets and tighten the clamps (Fig. D).
9. Guide the screw (10a) of the clamping lever (10) through the opening of the worktop and attach the clamping lever with the screw (Fig. E).
10. Mount the locking screw (4) together with the washer (4a), by pushing the parallel stop (3) out past the edge of the work table (Fig. E).
11. Screw the locking screw tight to the parallel stop and to the worktop (Fig. E).  
**Note:** make sure not to fasten the locking screw too tightly, so that the parallel stop can still move.
12. Use the measuring scale on the worktop to align the parallel stop (Fig. E).
13. Once the correct alignment has been achieved, press the clamping lever down and tighten the locking screw (Fig. E).

## Use



### **WARNING** **Risk of injury!**

When the jigsaw is in operation, improper use can lead to serious injuries to body parts.

- Read the operating instructions for the jigsaw carefully before use and follow the manufacturer's instructions.
- Cut the power supply to the jigsaw before unmounting or changing parts.
- Make sure to use the correct jigsaw blade for the material to be processed.
- Never touch the free-standing jigsaw blade.
- Use a push rod when using the product (not included in the package contents) to protect yourself from potential injuries.

1. Check that the parallel stop (3) is mounted correctly before use.
2. Ensure that there is a sufficient electricity supply for the jigsaw in accordance with the information provided by the manufacturer.
3. Switch the jigsaw on.
4. Carry out a cut both with and without the parallel stop (Fig. F and G).
5. Switch the jigsaw off immediately after use.
6. Cut off the power supply to the jigsaw.
7. Unmount the jigsaw from the product.
8. Unmount the product from the work table.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

### Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456\_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Select your country and

use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456\_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 471971\_2407

### Service handling

- Ⓒ GB Customer Service United Kingdom  
Telephone: 08000518970
- Ⓒ CY Customer service Cyprus  
Telephone: 80094242

Contact form at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
Location: Germany

Srdačno čestitam!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



**U tu svrhu pažljivo pročitate sledeće uputstvo za rukovanje.**

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ova uputstva za rukovanje. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

## Obim isporuke (sl. A)

- 1 x radna ploča (1)
- 2 x stega (2)
- 1 x paralelni graničnik (3)
- 1 x zavrtnj za fiksiranje (4)
- 4 x zavrtnj (5)
- 4 x navrtka (6)
- 8 x opružni prsten (7)
- 4 x krilna navrtka (8)
- 4 x stezna kandža (9)
- 1 x stezna ručica sa zavrtnjem (10)
- 1 x uputstvo za rukovanje

## Tehnički podaci

Dimenzije (radna ploča):  
cca. 32 x 30 x 3,8 cm (D x Š x V)



Maks. opterećenje: 5 kg



Datum proizvodnje  
(mesec/godina): 12/2024

## Korišćeni simboli i signalne reči



Obavezni znak, podseća svakog korisnika da pažljivo pročita uputstva za rukovanje pre upotrebe i uvek ih učini dostupnim svim korisnicima.



Opšti znak upozorenja, koji se koristi za obeležavanje opasnosti (npr. rizik od smrti, povrede ili prignječenja)

## UPOZORENJE

Signalna reč ukazuje na opasnost sa visokim stepenom rizika koji, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

## Namenska upotreba

Ovaj artikal je namenjen kao pomoćno sredstvo pri sečenju i za korišćenje ubodne testere u privatnoj upotrebi. Artikal je pogodan za sve standardne ubodne testere i može se pričvrstiti na radni sto maksimalne debljine 6 cm. Koristeći paralelni graničnik možete napraviti rezove sa širinom sečenja do 17 cm.

## Sigurnosne napomene

**Važno: Pre upotrebe detaljno pročitate uputstvo za rukovanje i obavezno ga sačuvajte!**




### Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte bez nadzora decu s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja!



### Opasnost od povrede!

- Zabranjeno je preduzimati modifikacije na artiklu!
- Artikal nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili ako su od nje dobila uputstva o tome kako da koristite artikal.
- Kada koristite artikal, pratite i uputstva proizvođača ubodne testere.
- Pre svake upotrebe proverite artikal na oštećenja ili habanja. Artikal smete koristiti samo ukoliko je u besprekornom stanju!
- Ako se pronađe ili posumnja na oštećenje, artikal se više ne može koristiti.

-  Radi sopstvene bezbednosti, uvek nosite zaštitu za sluh, zaštitne naočare, zaštitu za disanje i zaštitne rukavice kada radite sa artiklom.
- Isključite strujno napajanje ubodne testere kada sastavljate ili menjate delove na ubodnoj testeri ili artiklu.
- Svi delovi moraju biti pravilno sastavljeni pre upotrebe.
- Zaštitni uređaji se nikada ne smeju uklanjati.
- Vodite računa o tome da je artikal stabilno postavljen i održavajte sopstvenu ravnotežu.
- Uvek radite dalje od tela, a ne ka njemu.
- Budite fokusirani kada povlačite radni predmet koji se obrađuje.

### **Poseban oprez – Opasnost od povreda za decu!**

- Deca je zabranjeno da se igraju s artiklom.
- Posebno upozorite decu na to da artikal nije igračka.
- Artikal nije sredstvo za penjanje ili igranje! Vodite računa o tome da se odrasle osobe a posebno deca ne povlače uvis uz artikal.
- Artikal nije pogodan kao uređaj za igru i mora se čuvati van domašaja dece kada se ne koristi.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca.

### **Izbegavanje materijalnih šteta!**

- Koristite ispravan list ubodne testere za materijal na kome radite. Ako je potrebno, pitajte svog specijalizovanog prodavca.

## Montaža

Za montažu artikla potreban vam je sledeći alat koji nije isporučen: odgovarajući ključ za zavrtnje (veličine 10) i ubodnu testeru.

1. Uverite se da je obim isporuke kompletan i da su svi delovi neoštećeni.
2. Pričvrstite pribor za montažu (5-9) na radnu ploču (1) (sl. B).

**Napomena:** Koristite odgovarajući ključ za zatezanje navrtki (6). Pazite da krilne navrtke (8) ne zategnete previše tako da stezne kandže (9) i dalje ostanu pokretne.

3. Izaberite stranu radne ploče na koju želite da montirate ubodnu testeru.
4. Umetnite list ubodne testere kroz jedan od dva otvora na radnoj ploči i postavite ubodnu testeru na radnu ploču (sl. C).
5. Postavite list ubodne testere u centar i pravo unutar otvora (sl. C).
6. Pričvrstite stezne kandže na ubodnu testeru i zategnite krilne navrtke. (sl. C).
7. Postavite graničnike radne ploče u ravni sa vašim radnim stolom (sl. D).
8. Navucite stege (2) na držače i zategnite stege (sl. D).
9. Ubacite zavrtnaj stezne (10a) ručice (10) kroz otvor na radnoj ploči i pričvrstite steznu ručicu zavrtnjem (sl. E).
10. Ugradite zavrtnaj za fiksiranje (4) uključujući podlošku (4a), tako što ćete gurnuti paralelni graničnik (3) preko ivice radnog stola (sl. E).
11. Navijte zavrtnaj za fiksiranje na paralelni graničnik i radnu ploču (sl. E).

**Napomena:** Pazite da zavrtnaj za fiksiranje ne zategnete previše čvrsto kako bi paralelni graničnik i dalje ostao pokretan.

12. Koristite mernu skalu na radnoj ploči da poravnate paralelni graničnik (sl. E).
13. Kada završite sa poravnavanjem, pritisnite steznu ručicu naniže i zategnite zavrtnaj za fiksiranje (sl. E).

## Korišćenje



### **UPOZORENJE** **Opasnost od povrede!**

Prilikom upotrebe ubodne testere može doći do ozbiljnih povreda delova tela ako se nepravilno koristi.

- Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za rukovanje ubodnom testerom i sledite uputstva proizvođača.

- Isključite napajanje ubodne testere pre zamene ili demontaže delova.
- Uverite se da koristite ispravan list ubodne testere za materijal na kome radite.
- Nikada nemojte posezati u slobodno stojeći list ubodne testere.
- Kada koristite artikal, koristite štap za guranje (nije isporučen) da biste se zaštitili od mogućih povreda.

1. Pre upotrebe proverite da li je paralelni graničnik (3) pravilno postavljen.
2. Uverite se da postoji dovoljno napajanja u skladu sa podacima proizvođača ubodne testere.
3. Uključite ubodnu testeru.
4. Napravite rez i sa i bez paralelnog graničnika (sl. F i G).
5. Isključite ubodnu testeru odmah nakon upotrebe.
6. Isključite strujno napajanje ubodne testere.
7. Demontirajte ubodnu testeru sa artikla.
8. Demontirajte artikal sa radnog stola.

## Čuvanje, čišćenje

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistiti samo suvom krpom za čišćenje. VAŽNO! Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

## Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece. Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

## Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla. Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predočenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom. Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

## Obrada u slučaju reklamacije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

- Za sve upite, neka vam budu dostupni račun i broj artikla (npr. IAN 123456\_7890) kao dokaz kupovine.
- Molimo pronađite broj artikla na natpisnoj pločici artikla, gravuru na artiklu, naslovnici vaših uputstava (dole levo) ili nalepnicu na poleđini ili dnu artikla.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, molimo vas da prvo kontaktirate dole navedenu servisnu službu telefonom ili koristite naš kontakt obrazac, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji Servis.
- Zatim možete besplatno poslati artikal koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je kvar i kada se pojavio.



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite svoju zemlju i

potražite uputstva za rukovanje koristeći okvir za pretragu. Unošenjem broja artikla (npr. IAN 123456\_7890) bićete preusmereni na uputstva rukovanja vašima artiklom.

IAN: 471971\_2407

## Postupak za servisiranje

**RS** Korisnički servis Srbija  
Telefon: 0800801807

Kontakt obrazac na [parksidediy.com](http://parksidediy.com)  
Sedište: Nemačka

## Uvozi i stavlja u promet:

### Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,  
22330 Nova Pazova, Republika Srbija  
Tel.: 0800 300 180,  
E-Mail: [kontakt@lidl.rs](mailto:kontakt@lidl.rs)

## Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: [kontakt@lidl.rs](mailto:kontakt@lidl.rs)
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Familiarizați-vă cu produsul înainte de prima punere în funcțiune a acestuia.



### **Citiți cu atenție cu atenție următoarele instrucțiuni de funcționare.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de funcționare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

## **Pachet de livrare (fig. A)**

- 1 x placă de lucru (1)
- 2 x menghină (2)
- 1 x opritor paralel (3)
- 1 x șurub de fixare (4)
- 4 x șurub (5)
- 4 x piuliță cu șurub (6)
- 8 x șaibă elastică (7)
- 4 x piuliță-fluture (8)
- 4 x gheară de strângere (9)
- 1 x pârghie de întindere cu șurub (10)
- 1 x instrucțiuni de funcționare

## **Date tehnice**

Dimensiuni (placă de lucru):  
aprox. 32 x 30 x 3,8 cm (L x l x î)



Sarcină maximă: 5 kg



Data de fabricație (luna/anul):  
12/2024

## **Simboluri utilizate și cuvinte de semnalizare**



Simbol de obligație, instruieste fiecare utilizator să citească cu atenție instrucțiuni de funcționare înainte de utilizare și să le țină la dispoziția tuturor utilizatorilor în orice moment.



Simbol general de avertisment, servește la marcarea pericolelor și riscurilor (de exemplu, pericolele de moarte, de vătămare sau de strivire).

## **AVERTISMENT**

Acest cuvânt de semnalizare definește un pericol cu un grad ridicat de risc, care, în cazul în care nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau vătămarea gravă.

## **Destinație de utilizare**

Acest produs este conceput ca un ajutor de tăiere pentru utilizarea unui ferăstrău pentru găuri în uz personal. Produsul este potrivit pentru toate ferăstraiele pentru găuri disponibile în comerț și poate și atașat la o masă de lucru cu o grosime maximă de 6 cm. Cu ajutorul dispozitivului de ghidare paralel, se pot face tăieturi cu o lățime maximă a tăieturii de 17 cm.

## **Indicații cu privire la siguranță**

**Important: citiți cu atenție aceste instrucțiuni de funcționare și păstrați-le!**




### **Pericol de moarte!**

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului de ambalare. Există pericol de sufocare externă!



### **Pericol de vătămare!**

- Nu trebuie efectuate modificări la nivelul produsului!
- Produsul nu este adecvat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de o experiență și/sau cunoștințe necesare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau sunt instruite cu privire la utilizarea produsului.

- Atunci când utilizați produsul, respectați și indicațiile producătorului ferăstrăului pentru găuri.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- În cazul în care se detectează sau se suspectează daune, produsul nu mai trebuie să fie utilizat.
-  Pentru siguranța dumneavoastră, purtați întotdeauna protecție auditivă, ochelari de protecție, protecție respiratorie și mănuși de protecție atunci când lucrați cu produsul.
- Deconectați alimentarea cu curent a ferăstrăului pentru găuri atunci când montați sau schimbați piese pe ferăstrăul pentru găuri sau pe produs.
- Toate piesele trebuie să fie montate corespunzător înainte de utilizare.
- Echipamentul de protecție nu trebuie să fie niciodată îndepărtat.
- Asigurați-vă că produsul este stabil și păstrați-l în echilibru.
- Lucrați întotdeauna departe de corp și nu înspre dumneavoastră.
- Rămâneți concentrat în timp ce ghidați piesa de prelucrat.

### **Precauție deosebită – pericol de vătămare pentru copii!**

- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- În special, atenționați copiii că produsul nu este o jucărie.
- Produsul nu este un echipament pentru câțărare sau pentru joacă! Asigurați-vă că nicio persoană, în special copiii, nu se urcă pe produs.
- Produsul nu trebuie utilizat ca jucărie și, când nu este folosit, trebuie depozitat într-un loc la care copiii nu au acces.
- Curățarea sau lucrările de întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii.

### **Evitarea daunelor materiale!**

- Utilizați pânda de ferăstrău corespunzătoare pentru materialul cu care lucrați. Dacă este necesar, adresați-vă unui distribuitor de specialitate.

## **Montarea**

Pentru montarea produsului sunt necesare următoarele unelte care nu sunt incluse în pachetul de livrare: o cheie franceză adecvată (deschidere a cheii 10) și un ferăstrău pentru găuri.

1. Asigurați-vă că pachetul de livrare este complet și că toate piesele nu sunt deteriorate.
2. Fixați accesoriile de fixare (5–9) pe placa de lucru (1) (fig. B).

**Indicație:** utilizați o cheie franceză potrivită pentru a strânge piulițele cu șurub (6).

- Aveți grijă să nu strângeți prea tare piulițele-fluture (8), astfel încât ghearele de strângere (9) să rămână încă mobile.
3. Selectați o parte a plăcii de lucru pe care doriți să fixați ferăstrăul pentru găuri.
4. Ghidați pânda de ferăstrău prin una dintre cele două orificii de pe placa de lucru și așezați ferăstrăul pentru găuri pe placa de lucru (fig. C).
5. Poziționați pânda de ferăstrău central și drept în interiorul orificiului (fig. C).
6. Atașați ghearele de strângere pe ferăstrăul pentru găuri și strângeți piulițele-fluture (fig. C).
7. Așezați opritoarele plăcii de lucru la același nivel cu masa de lucru (fig. D).
8. Glisați menghinele (2) pe suporturi și strângeți menghinele (fig. D).
9. Introduceți șurubul (10a) pârgiei de întindere (10) prin orificiul plăcii de lucru și fixați pârgia de întindere cu ajutorul șurubului (fig. E).
10. Montați șurubul de fixare (4) împreună cu șaiba (4a), împingând opritorul paralel (3) peste marginea mesei de lucru (fig. E).

- Strângeți șurubul de fixare de pe opritorul paralel și de pe placa de lucru. (fig. E).
- Indicație:** aveți grijă să nu strângeți prea tare șurubul de fixare, astfel încât opritorul paralel să rămână încă mobil.
- Utilizați rigla reductoare de pe placa de lucru pentru a alinia opritorul paralel (fig. E).
  - Când se dorește alinierea, împingeți pârghia de întindere în jos și trageți șurubul de fixare (fig. E).

## Utilizare



### AVERTISMENT Pericol de vătămare!

În cazul utilizării incorecte a ferăstrăului pentru găuri, se pot produce vătămări grave la nivelul părților corpului.

- Citiți cu atenție instrucțiunile de funcționare a ferăstrăului pentru găuri înainte de utilizare și respectați indicațiile producătorului.
- Deconectați alimentarea cu curent a ferăstrăului pentru găuri înainte de a demonta sau schimba piese.
- Aveți grijă să utilizați pânza de ferăstrău corespunzătoare pentru materialul cu care lucrați.
- Nu introduceți niciodată mâna în pânza ferăstrăului pentru găuri liber.
- Utilizați o bară de împingere (nu este inclusă în pachetul de livrare) atunci când utilizați acest produs pentru a vă proteja de posibile vătămări.

- Înainte de utilizare, verificați în privința montării corecte a opritorului paralel (3).
- Asigurați-vă că alimentarea cu curent este suficientă, în conformitate cu informațiile producătorului ferăstrăului pentru găuri.
- Porniți ferăstrăul pentru găuri.
- Efectuați o tăiere atât cu, cât și fără opritorul paralel (fig. F și G).

- Opriti ferăstrăul pentru găuri imediat după utilizare.
- Deconectați alimentarea cu curent a ferăstrăului pentru găuri.
- Demontați ferăstrăul pentru găuri de pe produs.
- Demontați produsul de pe masa de lucru.

## Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Curățați produsul numai prin ștergere cu o lavetă uscată.

**IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

## Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungii din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

## Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții.

Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

### Procedura în situații de garanție

Pentru a vă asigura că problema dumneavoastră este soluționată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru ca dumneavoastră să puteți răspunde tuturor solicitărilor, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de ex., IAN 123456\_7890) ca dovadă a achiziției.
- Numărul articolului se găsește pe plăcuța de identificare a articolului sau poate fi înscris pe articol, se poate afla pe pagina de titlu a instrucțiunilor (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spatele sau partea inferioară a articolului.
- În cazul în care apar defecte de funcționare sau alte neajunsuri, vă rugăm să contactați telefonic mai întâi departamentul de service menționat mai jos sau să folosiți formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe pagina [parksdiy.com](http://parksdiy.com) la categoria Service.
- Un articol înregistrat ca fiind defect poate fi expediat franco la adresa de service comunicată, atașând dovada plății (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut.



Pe pagina parkside-diy.com puteți vizualiza și descărca aceste manuale precum și multe altele. Cu ajutorul codului QR ajungeți direct la pagina parkside-diy.

com. Selectați țara dumneavoastră și folosiți masca de căutare pentru a avea acces la instrucțiunile de funcționare. După ce introduceți numărul articolului (de ex. IAN 123456\_7890) veți fi trimis direct la instrucțiunile de funcționare aferente articolului dumneavoastră.

IAN: 471971\_2407

## Operațiuni de service

 Serviciul de Asistență Clienți  
România  
Telefon: 0800890605

Formular de contact la pagina  
parkside-diy.com  
Sediul: Germania

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία.



**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού που ακολουθούν.**

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## Παραδοτέος εξοπλισμός (εικ. Α)

- 1 x επιφάνεια εργασίας (1)
- 2 x σφικτήρας (2)
- 1 x οδηγός κοπής (3)
- 1 x βίδα σύσφιξης (4)
- 4 x βίδα (5)
- 4 x παξιμάδι (6)
- 8 x γκρόβερ (7)
- 4 x παξιμάδι με πεταλούδα (8)
- 4 x πιάστρα σύσφιξης (9)
- 1 x μοχλός σύσφιξης με βίδα (10)
- 1 x οδηγίες χειρισμού

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις (επιφάνεια εργασίας):  
περ. 32 x 30 x 3,8 cm (Μ x Π x Υ)



Μέγ. επιβάρυνση: 5 kg



Ημερομηνία κατασκευής  
(μήνας/έτος): 12/2024

## Σύμβολα που χρησιμοποιούνται και λέξεις προειδοποίησης



Σήμα εντολής, υποδεικνύει σε κάθε χρήστη να διαβάζει προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση και να τις θέτει πάντα στη διάθεση όλων των υπόλοιπων χρηστών.



Γενικό προειδοποιητικό σήμα, επισημαίνει κινδύνους (π.χ. κίνδυνος για τη ζωή, κίνδυνος τραυματισμού ή κίνδυνος μαγκώματος).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λέξη προειδοποίησης περιγράφει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, αν δεν αποφευχθεί.

## Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αποτελεί βοηθητικό εργαλείο κοπής για χειρισμό σέγας και προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν είναι κατάλληλο για όλες τις κοινές σέγες και μπορεί να στερεωθεί σε πάγκο εργασίας με μέγιστο πάχος 6 cm. Με τη βοήθεια του οδηγού κοπής μπορείτε να κόψετε κομμάτια με πλάτος κοπής έως 17 cm.

## Προειδοποιήσεις ασφαλείας

**Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού!**



### Κίνδυνος για τη ζωή!


- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας και πνιγμού!



### Κίνδυνος τραυματισμού!

- Δεν επιτρέπονται οι τροποποιήσεις στο προϊόν!
- Το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή/και γνώσεις, αν δεν βρίσκονται υπό την επιτήρηση ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή αν δεν έχουν λάβει από αυτό το άτομο οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, λαμβάνετε επίσης υπόψη τις υποδείξεις του κατασκευαστή της σέγας.

- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!
- Εάν υπάρχουν διαπιστωμένες ή πιθανές βλάβες, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον.

-  Για τη δική σας ασφάλεια, φοράτε πάντα προστατευτικά αυτιών, προστατευτικά γυαλιά, μέσα προστασίας της αναπνοής και προστατευτικά γάντια, όταν δουλεύετε με το προϊόν.
- Διακόψτε την παροχή ρεύματος στη σέγα, όταν συναρμολογείτε ή αλλάζετε εξαρτήματα στη σέγα ή στο προϊόν.
- Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να έχουν συναρμολογηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Τα μέσα προστασίας δεν πρέπει να απομακρύνονται ποτέ.
- Φροντίστε να είναι σταθερό το προϊόν και διατηρήστε την ισορροπία σας.
- Δουλεύετε πάντα μακριά από το σώμα του εργαλείου και όχι πάνω του.
- Διατηρήστε τη συγκέντρωσή σας, όταν οδηγείτε το κομμάτι προς κατεργασία.

### **Ιδιαίτερη προσοχή – κίνδυνος τραυματισμού για παιδιά!**

- Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με το προϊόν.
- Καταστήστε σαφές στα παιδιά ότι το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφά-λωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι δεν ανεβαίνουν πάνω στο προϊόν άτομα και ιδιαίτερα παιδιά.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιχνίδι και, όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος μη προσβάσιμο για παιδιά.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση απαγορεύεται να πραγματοποιούνται από παιδιά.

### **Αποφυγή υλικών ζημιών!**

- Χρησιμοποιήστε τη σωστή λάμα σέγας για το υλικό προς κατεργασία. Αν χρειάζεται, απευθυνθείτε σε ειδικά καταστήματα.

### **Συναρμολόγηση**

Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος, θα χρειαστείτε τα εξής εργαλεία που δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό: ένα κατάλληλο ανοικτό κλειδί (πλάτος 10) και μια σέγα.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο παραδοτέος εξοπλισμός περιέχει όλα τα μέρη και ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά.
2. Στερεώστε τον εξοπλισμό στερέωσης (5 – 9) στην επιφάνεια εργασίας (1) (εικ. Β).

- Υπόδειξη:** Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο ανοικτό κλειδί για να σφίξετε τα παξιμάδια (6). Φροντίστε να μη σφίξετε υπερβολικά τα παξιμάδια με πεταλούδες (8) για να μπορούν να κινούνται οι πιάστρες σύσφιξης (9).
3. Επιλέξτε την πλευρά της επιφάνειας εργασίας στην οποία θέλετε να στερεώσετε τη σέγα.
  4. Οδηγήστε τη λάμα σέγας μέσα από μία εκ των δύο υποδοχών στην επιφάνεια εργασίας και τοποθετήστε τη σέγα πάνω στην επιφάνεια εργασίας (εικ. C).
  5. Τοποθετήστε τη λάμα σέγας στη μέση και κάθετα μέσα στην υποδοχή (εικ. C).
  6. Στερεώστε τις πιάστρες σύσφιξης στη λάμα και σφίξτε τα παξιμάδια με πεταλούδες (εικ. C).
  7. Βάλτε τους οδηγούς της επιφάνειας εργασίας ορθά στον πάγκο εργασίας σας (εικ. D).
  8. Σπρώξτε τους σφιγκτήρες (2) στις βάσεις και σφίξτε τους (εικ. D).
  9. Περάστε τη βίδα (10a) του μοχλού σύσφιξης (10) μέσα από την υποδοχή της επιφάνειας εργασίας και στερεώστε τον μοχλό σύσφιξης με τη βίδα (εικ. E).

10. Συναρμολογήστε τη βίδα σύσφιξης (4) μαζί με τη ροδέλα (4α), σπρώχνοντας τον οδηγό κοπής (3) προς τα έξω πάνω από την άκρη του πάγκου εργασίας (εικ. Ε).
  11. Βιδώστε τη βίδα σύσφιξης στον οδηγό κοπής και στην επιφάνεια εργασίας (εικ. Ε).
- Υπόδειξη:** Φροντίστε να μη σφίξετε υπερβολικά τη βίδα σύσφιξης, για να μπορεί να κινείται ο οδηγός κοπής.
12. Χρησιμοποιήστε την κλίμακα διαστάσεων της επιφάνειας εργασίας για την ευθυγράμμιση του οδηγού κοπής (εικ. Ε).
  13. Πιέστε τον μοχλό σύσφιξης προς τα κάτω και σφίξτε τη βίδα σύσφιξης στην επιθυμητή ευθυγράμμιση (εικ. Ε).

## Χρήση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού!

Όταν λειτουργεί η σέγα, μπορεί να προκληθούν σοβαροί σωματικοί τραυματισμοί από λανθασμένη χρήση.

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού της σέγας και ακολουθήστε τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Διακόψτε την παροχή ρεύματος στη σέγα, προτού συναρμολογήσετε ή αλλάξετε εξαρτήματα.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε τη σωστή λάμα σέγας για το υλικό προς κατεργασία.
- Μην πιάνετε ποτέ την ελεύθερη λάμα σέγας.
- Χρησιμοποιήστε μια ράβδο (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) για να χειριστείτε το προϊόν και να προστατευθείτε από πιθανούς τραυματισμούς.

1. Ελέγξτε ότι ο οδηγός κοπής (3) έχει συναρμολογηθεί σωστά πριν από τη χρήση.

2. Εξασφαλίστε επαρκή παροχή ρεύματος σύμφωνα με τις πληροφορίες του κατασκευαστή της σέγας.
3. Ενεργοποιήστε τη σέγα.
4. Κόψτε ένα κομμάτι με τον οδηγό κοπής και χωρίς αυτόν (εικ. F και G).
5. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη σέγα αμέσως.
6. Αποσυνδέστε τη σέγα από την παροχή ρεύματος.
7. Απομακρύνετε τη σέγα από το προϊόν.
8. Απομακρύνετε το προϊόν από τον πάγκο εργασίας.

## Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Σκουπίζετε το μόνο με ένα στεγνό πανί καθαρισμού. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

## Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

## Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδειξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγυήσεως.

\*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγυήσεως. Μετά την λήξη της εγγυήσεως προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

### Διεκπεραίωση σε περίπτωση αξίωσης εγγυήσεως

Για τη διασφάλιση της γρήγορης επεξεργασίας του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για όλες τις ερωτήσεις, φυλάξτε την απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456\_7890) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, σε μια γκραβούρα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Εάν παρουσιαστούν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το τμήμα σέρβις που αναφέρεται παρακάτω τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας μας, το οποίο μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), στην κατηγορία Σέρβις.
- Στη συνέχεια, μπορείτε να στείλετε ένα προϊόν που έχει καταγραφεί ως ελαττωματικό, δωρεάν, στη διεύθυνση εξυπηρέτησης που σας έχει δοθεί, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και λεπτομέρειες για το πού ακριβώς βρίσκεται το πρόβλημα και πότε παρουσιάστηκε.



Μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτά και πολλά άλλα εγχειρίδια στον ιστότοπο [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Με αυτόν τον κωδικό QR, μεταφέρεστε απευθείας στον ιστότοπο

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χειρισμού χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισάγοντας τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456\_7890), θα μεταφερθείτε στις οδηγίες χειρισμού για το προϊόν σας.

IAN: 471971\_2407

## **Διαδικασία σέρβις**

**GR** Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Ελλάδα  
Τηλέφωνο: 00800491824928

**CY** Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Κύπρο  
Τηλέφωνο: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στον ιστότοπο

[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Έδρα: Γερμανία

\*ισχύει μόνο για την Ελλάδα

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Arbeitsplatte (1)
- 2 x Zwinge (2)
- 1 x Parallelanschlag (3)
- 1 x Feststellschraube (4)
- 4 x Schraube (5)
- 4 x Schraubenmutter (6)
- 8 x Federring (7)
- 4 x Flügelmutter (8)
- 4 x Spannpratze (9)
- 1 x Spannhebel mit Schraube (10)
- 1 x Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Maße (Arbeitsplatte):  
ca. 32 x 30 x 3,8 cm (L x B x H)



Max. Belastung: 5 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
12/2024

## Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).

## WARNING

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Schneidehilfe für den Einsatz einer Stichsäge im privaten Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für alle handelsüblichen Stichsägen geeignet und lässt sich an einem Arbeitstisch mit einer maximalen Dicke von 6 cm befestigen. Mithilfe des Parallelanschlags lassen sich Schnitte mit einer Schnittbreite bis max. 17 cm vornehmen.

## Sicherheitshinweise

**Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**



### Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!



### Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Der Artikel ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie der Artikel zu benutzen ist.

- Beachten Sie bei der Verwendung des Artikels auch die Herstellerhinweise der Stichsäge.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Bei festgestellten oder vermuteten Schäden darf der Artikel nicht mehr verwendet werden.
-     Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Schutzbrille, einen Atemschutz und Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Artikel arbeiten.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr der Stichsäge, wenn Sie Teile an der Stichsäge oder am Artikel montieren oder wechseln.
- Alle Teile müssen sachgerecht vor der Verwendung montiert sein.
- Schutzvorrichtungen dürfen niemals entfernt werden.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Artikels und halten Sie ihr Gleichgewicht.
- Arbeiten Sie stets vom Körper weg und nicht auf ihn zu.
- Bleiben Sie konzentriert beim Führen des zu bearbeitenden Werkstücks.

### **Besondere Vorsicht – Verletzungsgefahr für Kinder!**

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.
- Der Artikel ist nicht als Spielgerät geeignet und muss bei Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

### **Vermeidung von Sachschäden!**

- Verwenden Sie das korrekte Stichsägeblatt für das zu bearbeitende Material. Erkundigen Sie sich nötigenfalls im Fachhandel.

### **Montage**

Für die Montage des Artikels benötigen Sie folgende, nicht im Lieferumfang enthaltene Werkzeuge: einen geeigneten Schraubenschlüssel (Schlüsselweite 10) und eine Stichsäge.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Lieferumfang vollständig und alle Teile unbeschädigt sind.
2. Fixieren Sie das Befestigungszubehör (5-9) auf der Arbeitsplatte (1) (Abb. B).  
**Hinweis:** Verwenden Sie einen geeigneten Schraubenschlüssel, um die Schraubenschraubenmutter (6) festzuziehen. Achten Sie darauf, die Flügelmuttern (8) nicht zu fest zu drehen, damit die Spannpratzen (9) noch beweglich bleiben.
3. Wählen Sie eine Seite der Arbeitsplatte, auf der Sie die Stichsäge befestigen möchten.
4. Führen Sie das Stichsägeblatt durch eine der beiden Öffnungen auf der Arbeitsplatte und stellen Sie die Stichsäge auf der Arbeitsplatte ab (Abb. C).
5. Positionieren Sie das Stichsägeblatt mittig und gerade innerhalb der Öffnung (Abb. C).
6. Befestigen Sie die Spannpratzen an der Stichsäge und ziehen Sie die Flügelmutter fest. (Abb. C).
7. Legen Sie die Anschläge der Arbeitsplatte an Ihrem Arbeitstisch bündig an (Abb. D).
8. Schieben Sie die Zwingen (2) auf die Halterungen und drehen Sie die Zwingen fest (Abb. D).
9. Führen Sie die Schraube (10a) des Spannhebels (10) durch die Öffnung der Arbeitsplatte und befestigen Sie den Spannhebel mit der Schraube (Abb. E).

10. Montieren Sie die Feststellschraube (4) samt Unterlegscheibe (4a), indem Sie den Parallelanschlag (3) über die Arbeitstischkante hinauschieben (Abb. E).
  11. Schrauben Sie die Feststellschraube am Parallelanschlag und an der Arbeitsplatte fest (Abb. E).
- Hinweis:** Achten Sie darauf, die Feststellschraube nicht zu fest anzuziehen, damit der Parallelanschlag noch beweglich bleibt.
12. Nutzen Sie die Maßkala der Arbeitsplatte zur Ausrichtung des Parallelanschlags (Abb. E).
  13. Bei gewünschter Ausrichtung drücken Sie den Spannhelb nach unten und ziehen Sie die Feststellschraube fest (Abb. E).

## Verwendung



### **WARNUNG** **Verletzungsgefahr!**

Ist die Stichsäge im Betrieb, kann es bei unsachgemäßen Gebrauch zu schweren Verletzungen an Körperteilen kommen.

- Lesen Sie vor der Verwendung aufmerksam die Bedienungsanleitung der Stichsäge und befolgen Sie die Herstellerhinweise.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr der Stichsäge, bevor Sie Teile wechseln oder demontieren.
- Achten Sie darauf, das richtige Stichsägeblatt für das zu bearbeitende Material zu verwenden.
- Greifen Sie niemals in das freistehende Stichsägeblatt.
- Verwenden Sie für die Benutzung des Artikels einen Schiebestock (nicht im Lieferumfang enthalten), um sich vor möglichen Verletzungen zu schützen.

1. Prüfen Sie vor der Verwendung den korrekt montierten Parallelanschlag (3).
2. Sorgen Sie für eine ausreichende Stromzufuhr gemäß Herstellerinformation der Stichsäge.

3. Schalten Sie die Stichsäge ein.
4. Führen Sie einen Schnitt sowohl mit als auch ohne Parallelanschlag durch (Abb. F und G).
5. Schalten Sie die Stichsäge umgehend nach Gebrauch aus.
6. Trennen Sie die Stromzufuhr zur Stichsäge.
7. Demontieren Sie die Stichsäge vom Artikel.
8. Demontieren Sie den Artikel vom Arbeitstisch.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgehenden Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Wertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer  
(z. B. IAN 123456\_7890) gelangen  
Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 471971\_2407

## **Serviceabwicklung**

Ⓓ🇪 Kundenservice Deutschland

Telefon: 08008855300

Ⓐ🇹 Kundenservice Österreich

Telefon: 0800447750

Ⓒ🇭 Kundenservice Schweiz

Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Sitz: Deutschland



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg  
GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: ST-16013

---

11.06.2024 / AM 9:15

IAN 471971\_2407

